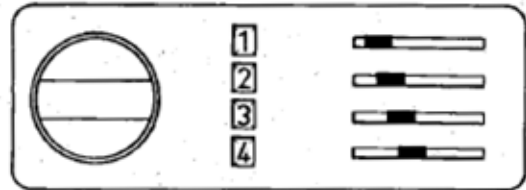


Änderung der Zahlenkombination

## Zahlenschloß mit 10.000 echten Einstellmöglichkeiten



Number Combination Lock  
with 10.000 genuine combination possibilities

Serrures à chiffres avec 10.000 combinaisons possibles

Cijferslot met 10.000 echte instelmogelijkheden

## Bedienungsanleitung

## Instructions

## Mode d'emploi

## Gebruiksaanwijzing

## Öffnen der Zahlenschloß-Kassette

Alle Kassetten mit Kombinationschloß sind bei der Auslieferung auf die Zahlen 1 - 2 - 3 - 4 eingestellt.

Zum Schutz gegen unbefugtes Ablesen wird beim Einstellen der Zahlen die vorhergehende Ziffer (von oben nach unten) verdeckt.

Außerdem ist es empfehlenswert, die Zahlenschieber **sofort** nach dem Öffnen in die Ausgangsstellung (0 - 0 - 0 - 0) zurückzuschieben.

Beim Schließen des Deckels wird die Kassette automatisch verriegelt.

## How to open the Cash Box

Each Cash Box is delivered ex works with the combination 1 - 2 - 3 - 4.

To prevent illegal reading of the combination the already set numbers are covered up one after the other (from top to bottom) during the setting procedure.

It is also advisable to return the sliders to the "0" position (0 - 0 - 0 - 0) **immediately** after opening the box.

The Cash Box locks automatically when the lid is put on.

## Ouverture du coffret

Tous les coffrets sont livrés d'usine avec la combinaison 1 - 2 - 3 - 4.

Afin d'éviter toute possibilité de lecture de la combinaison par une tierce personne, chaque chiffre est masqué en formant le suivant (de haut en bas).

Il est conseillé de remettre les 4 chiffres à «0» **aussitôt** après l'ouverture du coffret, car en refermant le couvercle il est automatiquement verrouillé.

## Openen der kassette

Alle kassetten met cijferkombinatie zijn bij uitlevering ingesteld op de cijfers 1 - 2 - 3 - 4.

Als bescherming tegen onbevoegd aflezen, wordt bij het instellen der cijfers (van boven naar onderen) afgedekt.

Bovendien is het aan te bevelen de cijferschuil na het openen in de uitgangspositie (0 - 0 - 0 - 0) terug te schuiven.

Na het dichtvallen der deksel is de kassette automatisch vergrendeld.

## Änderung der Zahlenkombination

## How to change the combination

## Changement de la combinaison

## Wijziging der cijferkombinatie

1. Bei offener Kassette alle Schieber auf 0 stellen.
2. Den Schieber, der eine neue Zahl erhalten soll, auf die bisherige Zahl stellen.
3. Beiliegenden Schraubendreher in die betreffende Bohrung der Rückwand einführen und 7 Umdrehungen nach links drehen.
4. Schieber auf Ihre neue, gewünschte Zahl stellen.
5. Schraube nach rechts festdrehen.
6. Schieber wieder auf "0" stellen.

In gleicher Weise können alle übrigen Einstellungen verändert werden.

## Wichtig!

Testen Sie die neue Zahlenkombination bei geöffneter Kassette. (Neue Zahlen vorsichtshalber aufschreiben). Wenn die Kombination nicht mehr bekannt ist, besteht keine Möglichkeit, die Kassette zu öffnen.

1. With the Cash Box open put all sliders on "0".
  2. The slider that is to get a new number should be set on the old number.
  3. Insert screwdriver into the corresponding change hole at the back of the lock and make 7 full **anti-clockwise** (left) turns.
  4. Set the slider on the selected new number.
  5. Tighten screw.
  6. Return slider to "0" position.
- By this method each number can be changed.

## Important

Try out the new combination with the Cash Box open.  
(Write down the new combination).

On loss of the combination there is no possibility of opening the box.

1. Coffret ouvert, placer tous les curseurs sur «0».
  2. Placer le curseur dont la combinaison doit être changée sur son chiffre initial.
  3. Introduire dans l'ouverture correspondante à l'intérieur du coffret le tournevis joint à celui-ci et dévisser 7 tours vers la gauche. Retirer le tournevis.
  4. Déplacer le curseur sur le nouveau chiffre souhaité.
  5. Revisser environ 7 fois vers la droite.
  6. Replacer le curseur sur «0».
- Procéder de la même manière pour chaque chiffre devant être modifié.

## Important!

Essayez la nouvelle combinaison, le coffret **étant ouvert** et bien noter les nouveaux chiffres.

En cas d'oubli ou perte de la combinaison il n'existe plus de possibilité d'ouvrir le coffret.

1. Bij open kassette alle schuiven op "0" zetten.
  2. De schuif, die een nieuw getal moet hebben, op het cijfer instellen.
  3. Bijliggende schroevendraaier in het betreffende gat steken aan de binnenkant en 7x naar links draaien.
  4. Schuif weer op Uw gewenste cijfer instellen.
  5. Schroef naar rechts vastdraaien.
  6. Schuif weer op 0 stellen.
- Op dezelfde wijze kunnen alle overige instellingen veranderd worden.

## Belangrijk

Probeer U de nieuwe cijferkombinatie bij geopende deur uit. (Schrift voor alle zekerheid de nieuwe getallen op.)

Wanneer de getallen niet meer bekend zijn, bestaat er geen mogelijkheid de kassette te openen.